

中外文化的交融与碰撞

李海燕 / 著

在 在 中 国

Yangren Zai Zhongguo

00185404



石化 S1854047

I253.4

15

北京石油化工有限公司
藏书章

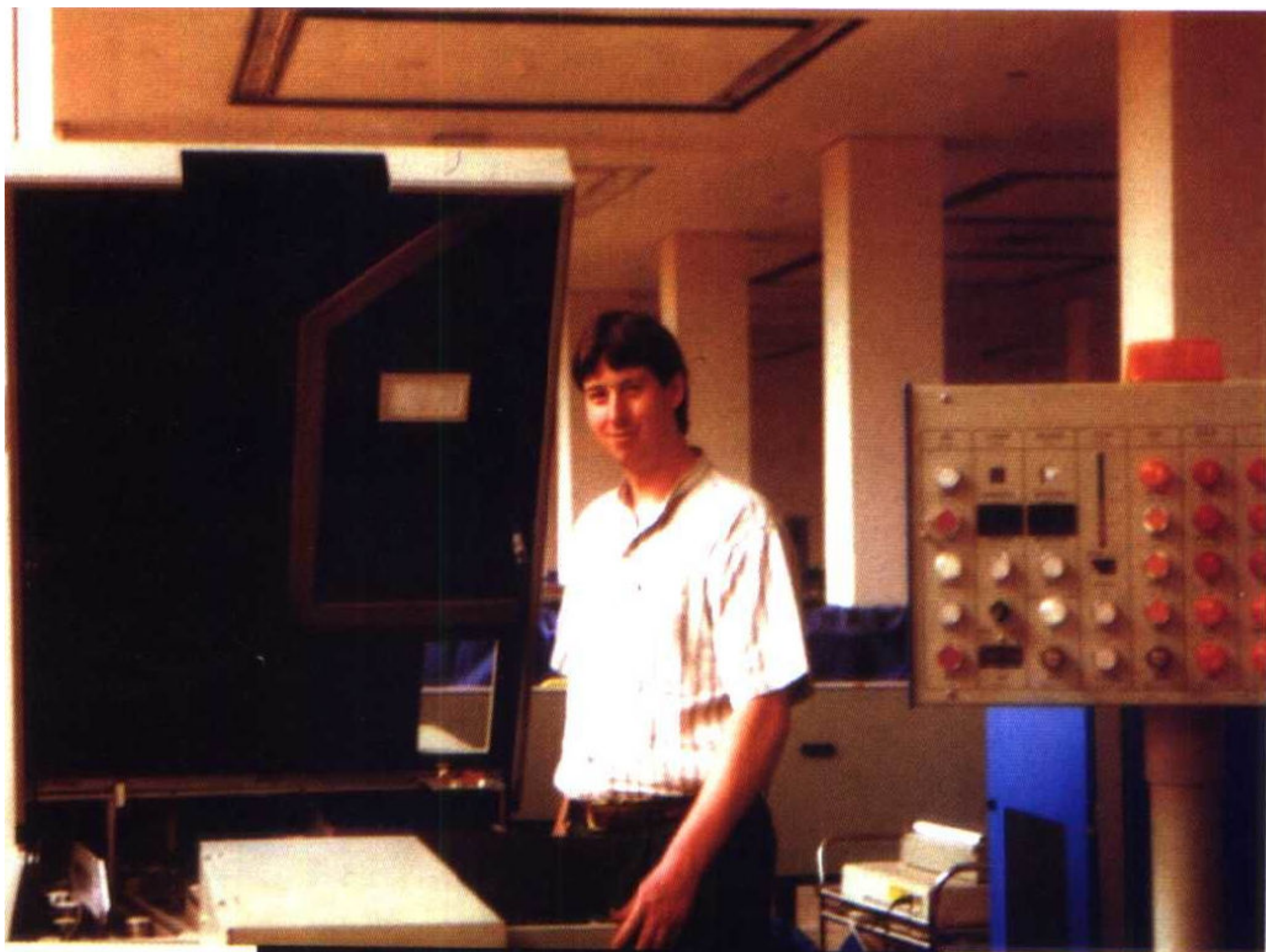


中国友谊出版公司

图书在版编目 (CIP) 数据
洋人在中国 / 李海燕著. — 北京: 中国友谊出版公司,
2002.9
ISBN 7-5057-1829-0
I. 洋… II. 李… III. 新闻采访-作品集-中国
IV. 1253
中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 071240 号

书名	洋人在中国
作者	李海燕
出版	中国友谊出版公司
发行	中国友谊出版公司
经销	新华书店
印刷	北京忠信诚胶印厂
规格	850×1168毫米 32开本 10.75印张 182000字
版次	2002年11月第1版
印次	2002年11月北京第1次印刷
印数	1—3000册
书号	ISBN 7-5057-1829-0/C·273
定价	20.00元
地址	北京市朝阳区西坝河南里17号楼
邮编	100028电话 (010) 64668676

中国从德国引进了信函分拣设备，图为德方派来北京安装调试设备的技师盖茨先生在工作。



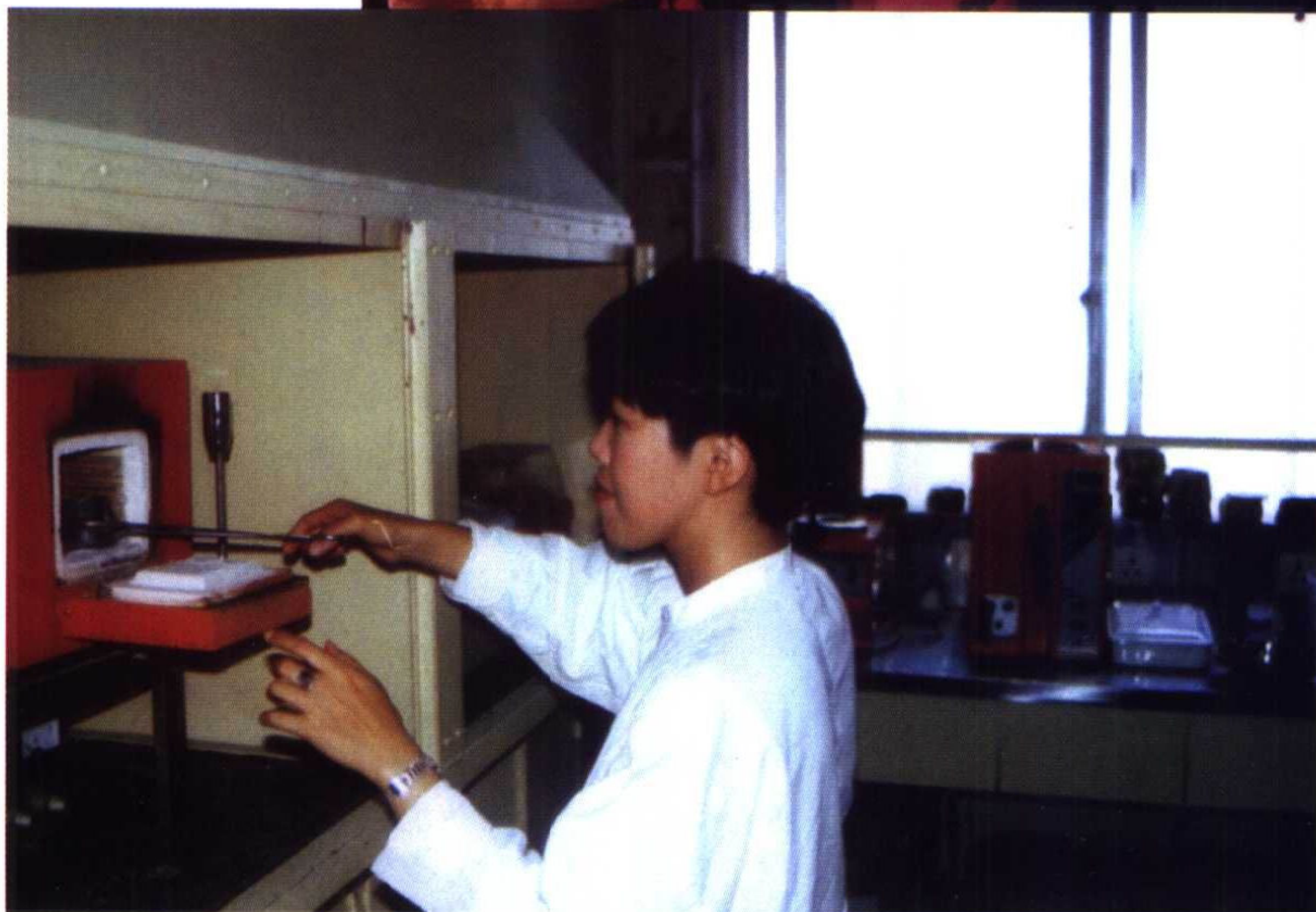
中美合资的北京吉普车公司，冲压车间主任由中美双方分任。图为美方主任菲利普·皮特拉考斯基在车间工作。

美国汽车专家菲利普·皮特拉考斯基先生有四个孩子，图为他太太在家中照顾孩子。



加拿大拉瓦尔大学政治学系主任吉尔·波兰通教授在北京外交学院讲学三个月；图为他在课堂上解答学生的问题。

日本应庆大学中国文学硕士、中国中央戏剧学院戏剧文学系高级研修生、日本女青年波多野真矢，在北京演唱京剧青衣过程中结识了京剧票友、中国小伙子勒飞，二人喜结良缘。图为二人在北京举行中式婚礼时迎接从日本专程赶来的亲友。



日本青年海外协力队员水谷菊女辞去了日本“齿科技工士”的工作，到中国当志愿者。图为水谷菊女正在北京一家医院口腔科烤义齿（假牙）的瓷冠。



常驻北京外国人业余足球队的国际足球比赛，每次都有球迷观战。图为一次国际足球比赛时参赛足球队的球迷在场外助威。



常驻北京的外国人组织了各自国家的业余足球队，常常举办足球比赛。图为一场国际足球赛马上就要开始，双方队员在准备争发球权。

俄式大菜的最高水平是在莫斯科克里姆林宫的国宴上。斯达瓦作为俄罗斯大菜最高级的厨师和莫斯科大饭店的厨师长，常常被招去克里姆林宫操办国宴，并给世界许多名人做过饭。他应邀到北京莫斯科餐厅培训中国的俄式大菜厨师，图为斯达瓦正在传授俄式大菜的烹调技艺。



来自尼日利亚的豪萨语专家巴拉拉班·谢胡·依兰拉，是中国国际广播电台豪萨语组惟一的外国专家。他严格按照穆斯林的习惯生活，全家每天朝麦加的方向祈祷五次。图为巴拉拉班·谢胡·依兰拉一家人。

法国波尔多市的一群中学生，选修中文几年后，来到中国旅游一周。图为他们离开中国前，在北京雍和宫前流连忘返，不愿离开。



中国的餐饮早已闻名于世，来华的外国人都不肯放过品尝中国风味小吃的机会。图为北京地坛庙会上的中国风味小吃吸引了这位芬兰大学生。

“2000相约北京”活动中，来自96个国家的外国朋友参加地坛庙会。图为
一位外国友人津津有味地在吃元宵。



俄罗斯小白桦舞蹈团，是著名的舞蹈团，苏联时代多次来华演出。图为苏联解体后，小白桦舞蹈团第一次来华在北京人民大会堂表演传统的俄罗斯舞蹈。

参与到中国老百姓的日常生活中来，已经成了来华外国朋友的一种时尚。参加“2000相约北京”活动的几位外国朋友，在北京居民家中与主人围坐在一起吃热气腾腾的火锅。



本书作者和外国朋友边参观边交谈。

天安门广场是来北京的外国朋友必去的地方，也是留影的最佳景点。图为几位来自不同国家的外国朋友在天安门广场前一起合影。



前言：似曾相识 不曾相识

越过风波汹涌的大西洋，1971年美国总统尼克松的特使基辛格来到了中南海。越过浩淼的太平洋，1972年2月尼克松又来到了中南海。那时候，坚冰刚刚溶解，轻轻吹拂的风，还没有打开中国对外开放的大门。1979年，忽如一夜春风来，吹开了古老的中国的国门！

历史的脚步匆匆，20多年的时间一逝而过。2001年一年，来华的外国旅游者，不包括港、澳、台的游客，就有千万人之多。在北京，无论是在雪花飘飘的北国冰城，还是在四季常青的西双版纳；无论是在葡萄架下的吐鲁番，还是在渔歌阵阵的东海边，人们都会看见各种肤色的外国人。就连地处祖国边陲的西藏，每年获准来西藏登山的外国团队就有40多支，600人左右；光是接待外国的登山探险者，自1980年以来，就接待了30多个国家和地区的近一万名，形成了喜马拉雅热。为了接待这些来华的外国人，现在全国有星级饭店1971家，其中五星级44家，四星级113家，三星级

607家。中国旅游业的国际旅游外汇收入已突破百亿美元大关，接待国际游客人数排在世界前列。

中国从秦汉至今，有过许多次对外开放。有的时代是中国当局主动开放的，有的时代却是被迫开放的。在中国或主动或被迫对外开放的每个不同的历史时期，都有大批外国人来到我们这块土地，他们的所作所为，各不相同，对中华民族发展所起的作用也大相径庭。

早在秦朝和汉朝，距今2200多年前，中国已经对外开放了。秦汉时期，中国是主动对外开放的。秦始皇派徐福去日本寻仙。倭国（今日本）的女王遣使携带礼物向曹魏奉献。

距今1300多年前的唐朝，鉴真和尚东渡日本。首都长安每年都有大批外国使者、商人、僧侣前来。长安专门设有接待外国使者和外商的机构，如“鸿胪寺”、“礼宾院”等。外商中有波斯（伊朗）人、大食（阿拉伯）人等，在长安的胡商就有四五千家。唐朝260年中，日本派遣使臣来唐13次。随同使臣到唐朝的有其他官员和留学生，多的时候有五六百人。有的留学生在华居留的时间长达40年。

距今700多年的元朝，当时的首都大都已是世界闻名的大商业都市。威尼斯商人马可·波罗在中国一住17年，还一直在元朝做官。泉州是当时最大的对外

易港口，有大批的外国商人在那里往来、居住。

距今600多年的明朝，郑和率领60多艘大海船、2.7万多人组成的规模庞大的商船队，28年间7次下西洋，到过亚、非30多个国家。明朝永乐二十一年，各国使臣和商人到首都的，一次就有1200多人。有的国家的国王和王后也来到明朝首都。意大利人利玛窦明朝时来华，一住30年，传天主教，学汉语，穿儒生服，行儒家之礼，介绍西方自然科学。在明朝，葡萄牙人取得了在我国广东澳门的居住权。1624年，荷兰人侵占我台湾，长达38年，把大批台湾人掠卖到海外当奴隶。

距今300多年的清朝，俄国独霸了与中国的陆上贸易，还在华掠卖人口进行奴隶贸易。1694年，俄国使臣义杰斯在回国途中一次就贩运了150名蒙古人去当奴隶，每人买价二三十卢布。18世纪30年代，俄国人贩子购买汉人当奴隶，“买一个汉人比买一匹马还便宜”。俄国政府看到有利可图，竟下令从中国贩卖奴隶“归俄国政府专办”。1840年，英国借口林则徐的禁烟运动，悍然发动侵华战争。“在炮口威胁之下”，清政府被迫签订了不平等条约并赔款、开通商埠口岸。从此，一大批洋人涌入中国，洋布、洋灯、洋火、洋油、洋蜡、洋钉、洋针等等洋货充斥了中国市场。

太平天国时期，美国人华尔组织“洋枪队”，帮助清朝镇压太平天国。第二次鸦片战争后，英、美、法三国

在上海组成武装组织，帮助清朝镇压太平天国。但太平天国部队打死了法军总头目，活捉了洋枪队副领队，后来又打死了“洋枪队”队长华尔。1862年李鸿章在上海建制炮局，招募了外国工匠；左宗棠在福建设造船厂，任用法国人做监督；北洋舰队请了英、美的教官。从此一大批外国人直接插手中国的工商业和军队。

1900年，八国联军入侵北京，大肆烧杀抢掠，著名的大栅栏商业区，就被抢劫一空，付之一炬。不但外国兵抢劫，各国的外交官和传教士也赶着马车，趁火打劫。一个美国传教士，因抢劫来的东西太多没处放，就在教堂里拍卖。八国联军侵占北京后，无恶不作，还划东交民巷为“使馆界”，各国可派兵保护，而中国人不准在此居住。

本世纪30年代上海外滩公园树立着“华人与狗不得入内”的牌子。上海成了“冒险家的乐园”。

日本发动侵华战争后，大批日本军人、商人在他们所到之处留下的是罪恶和掠夺。但中国人民抗战八年，终于把他们赶出了中国。

第二次世界大战后，美国势力取代日本，“无货不美”。1946年美国公司商号在上海开设分店达115处。美国大兵在中国的土地上到处横行，在北京强奸女大学生；在上海打死三轮车工人，引起了全中国人民的反抗。

在中国人民处于水深火热之际，也有大批外国友好人士来到中国，如人所共知的白求恩、斯诺、史沫特莱、柯棣华、马海德、爱泼斯坦等等。

全世界都知道，越过风波汹涌的大西洋，随着1972年2月美国尼克松来到中南海，随着1979年中国打开了国门，克林顿等几届美国总统先后来华了；大平正芳等几届日本首相先后来华了；撒切尔夫人等几届英国首相先后来华了；巴尔等几届法国总理先后来华了；安南等几届联合国秘书长先后来华了；外国的政府要人一个又一个来华了。

但是，世界上大多数人不知道的是，20世纪末，70年代与80年代之交，中国这一次主动对外开放，不但是大城市对外开放，连小县城也对外开放了。中国现已有1147个县对外国人开放。和中国历史上以往任何时候相比，现在都是外国人来华最多的时代。唐朝日本的遣唐使最多一次不过五六百人，而1984年，一次就有3000名日本青年应邀来华参加中日青年友好联欢活动。这么大规模的友好交往，影响是不可估量的。2002年春天，我在八达岭陪同日本戏剧家植树时，遇到了给日本戏剧家们当翻译的日本庆应大学中文系教授，他正是当年来华访问的3000日本青年之一，他当时是个高中学生。他告诉我，正是那次来华，使他决心学中文并从事中日友好事业。

世界上大多数人不知道，而中国的音乐厅和大剧院却知道：中国的国门刚刚打开，世界著名交响乐指挥家、出生在沈阳的小泽征尔来了，日本天皇的大提琴师清水胜雄来了，擅长扮演希腊戏剧中戴面具丑角的英国演员金斯顿来了，俄罗斯国家大剧院71岁的执行导演安西莫夫来了，多次来华导演中央歌剧院演出的俄罗斯歌剧，从《驯悍记》到《弄臣》。20多年来，世界上著名的艺术家一位又一位接踵而来。进入新世纪，爱尔兰国家舞蹈团的30多位踢踏舞艺术家，在爱尔兰舞蹈皇后爱斯琳带领下，2002年春节期间来华演出了史诗踢踏舞《舞之韵》。刚刚在2001年发掘出人类有形可考的舞蹈文物400件的土耳其，把人类舞蹈史从5000年推前到了1万年，又用一年半时间创作出了令人荡气回肠的舞蹈史诗《舞之王》；并在《舞之王》刚刚公演不久，就在2002年4月到北京来演出了。长期在伦敦、巴黎、纽约演出的世界著名的英国百老汇歌舞团，2002年4月第一次来华公演。让中国观众亲自体验到它载歌载舞的浪漫、高傲、激情、狂热风格。根据安徒生原作编辑的原汁原味英语戏剧《红舞鞋》，2002年1月在上海、北京公演，英国尼翰剧团的5个洋人演员热热闹闹一台戏，引得台下中国观众赞不绝口。2002年7月，美国魔术大师大卫·科波菲尔继几年前他穿越长城城墙的表演，再次来华表演他的魔幻时空，

在深圳、北京，当着几千名观众的面，把现场随意选择的11名观众从剧场一端变到剧场另一端，令观众百思不得其解，越发兴致勃勃。2002年8月11日，来自南非舞蹈团，把一台名为“非洲的脚印”的舞蹈呈现给了中国观众。他们把非洲舞蹈从远古到现代，表演得生动活泼、气势磅礴。让观众大开眼界。

世界上大多数人不知道，中国的电影院却知道：年逾花甲的秘鲁教授吉叶墨，在南京大学教西班牙语，却成了大明星。在《大决战》中他是司徒雷登，在《重庆谈判》中他是赫尔利，在《决战之后》他是蒙哥马利。他在中国13年，拍戏15部。《俄罗斯姑娘在哈尔滨》、《洋妞在北京》、《国际列车开往莫斯科》，好多部电影里都有在华的洋人活跃在银屏上。

世界上大多数人并不知道，中国的服装展示会却知道：意大利著名服装设计师吉安弗兰科·费雷和瓦伦蒂诺来了，法国著名时装设计师皮尔·卡丹来了，美国的、日本的，一个又一个服装设计师都来了。

世界上大多数人不知道，中国的足球迷却知道：德国足球教练施拉普纳到中国足球队当教练来了，上海申花队外援佩雷斯来了，四川全兴队外援伊格尔·里丘克来了，延边敖东队外援左拉来了，前卫环岛队外援安德雷斯来了……最近，全世界也知道了，南斯拉夫人米卢带领中国足球走进了世界杯。